

<b>Zeitschrift:</b>	Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport
<b>Herausgeber:</b>	École fédérale de sport de Macolin
<b>Band:</b>	43 (1986)
<b>Heft:</b>	7
<b>Rubrik:</b>	Échos de l'EFGS

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## L'Afrique en visite à Macolin

Grâce à M. Antonio Samaranch surtout, le CIO fait découvrir Lausanne, ville olympique, aux autorités sportives des pays du monde entier, d'Afrique en particulier. Et, comme il a le Centre sportif de Macolin en grande estime, il fait quasiment toujours en sorte qu'elles puissent le visiter. Ce fut à nouveau le cas ces dernières semaines: tout d'abord, ce furent les représentants d'une délégation de la Guinée Equatoriale: MM. Fortunato Nzambi, ministre de l'éducation et des sports et Eson Aava, président du Comité olympique équato-guinéen. Ils étaient accompagnés par M. José Sotelo, membre du CIO. Comme c'est souvent le cas lorsque Macolin reçoit des hôtes des pays en voie de développement, nos installations les impressionnent, mais

ce sont surtout nos documents didactiques (les manuels du moniteur en particulier), qui retiennent leur attention, car c'est ce genre d'«outils d'enseignement» qui leur fait le plus défaut. Grâce à la compréhension de M. Keller, directeur de l'EFGS, il nous est

possible de leur en faire parvenir périodiquement quelques exemplaires. Mais c'est par le biais de MACOLIN, que nous ne manquons pas de leur envoyer, que nous parvenons à maintenir un lien durable et utile entre «eux» et «nous», entre leur institution et la nôtre, entre leur culture et la nôtre, entre leur pays et le nôtre.

Puis ce fut M. Ousmane Batoko, ministre de la culture, de la jeunesse et des sports du Bénin, accompagné par M. Simon Mandl, du CIO. Toutes ces rencontres ne sont pas un enrichissement mutuel seulement, mais le moyen, pour Macolin, de contribuer à faire connaître son image à l'extérieur, une image bien reçue en général et qui peut nous donner l'envie d'aller nous-même voir, à l'occasion, ce qui se passe ailleurs. Je l'ai fait moi-même au Cameroun, il y a une année, on s'en souvient peut-être, et je ne puis que répéter que nous avons beaucoup à apprendre... (Y.J)



MM. Nzambi (à droite) et Aava.

## Journées «portes ouvertes» à Tenero aussi!



centre sportif tessinois est réservé à la jeunesse du pays, on le sait, et non pas à la formation de moniteurs et de maîtres de sport comme c'est le cas de celui du haut plateau biennais. Il fallait donc montrer au public, venu en très grand nombre malgré

la pluie, ce qu'il est possible de faire sur les nouvelles et magnifiques installations inaugurées l'année dernière on s'en souvient. Eh bien, ce ne sont pas moins de 22 sociétés sportives de Locarno qui ont répondu positivement à l'invitation qui leur avait été adressée. Grâce à ce succès, l'opération sera certainement reconduite, d'ici un laps de temps raisonnable.



Organisée au début du mois de mai, la journée «portes ouvertes» de Tenero a connu un succès encore plus grand – et ce n'est pas peu dire – que celle de Macolin. Le